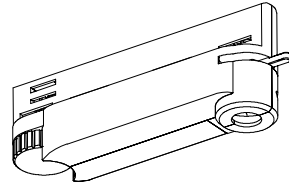




# EUTRAC®

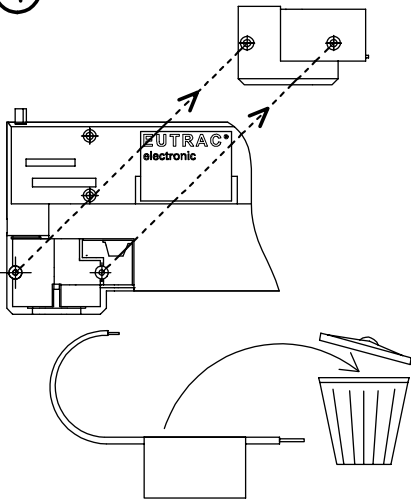
## 3~/12V



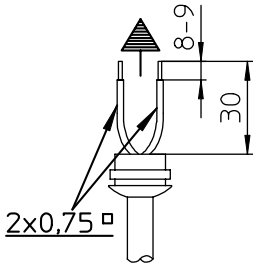
99-778-  
99-781-

ELEKTRONIK MULTI ADAPTER (KURZ)  
ELEKTRONIK MULTI ADAPTER (SHORT)  
MULTI ADAPTATEUR ELECTRONIQUE (COURT)  
MULTIADAPTADOR ELECTRONICO (CORTO)

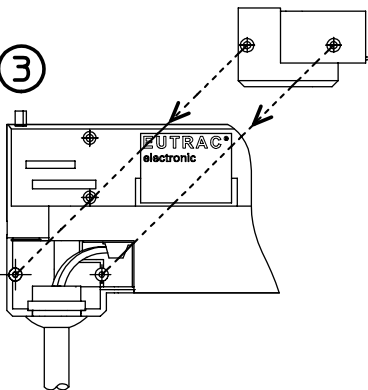
1



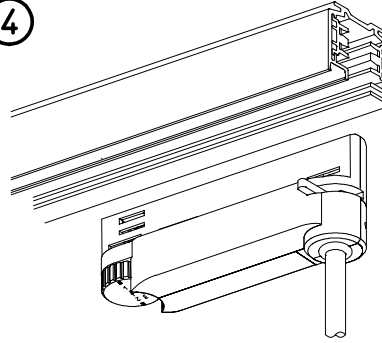
2



3



4

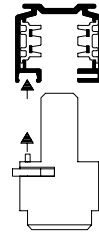


Make sure that the ridge of the adaptor is in line with the groove of the track.

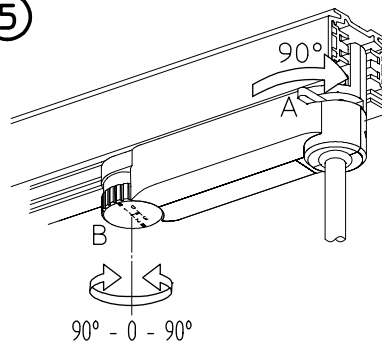
Der Führungsteg des Adapters muß mit der Nut der Stromschiene fluchten.

L'ergot de l'adaptateur doit s'aligner sur la rainure du rail.

La charveta guía del adaptador debe introducirse en la ranura del carril electrificado.



5



Turn knob **A** clockwise 90° to connect the neutral circuit 0.

Pull knob **B** and then turn it clockwise 90° to connect the neutral circuit 0, and counterclockwise 90° to connect circuit 3.

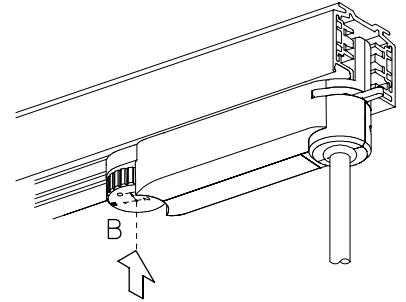
Drehriegel **A** um 90° im Uhrzeigersinn drehen, um die neutrale Phase 0 anzuschließen.  
Drehriegel **B** herausziehen und um 90° im Uhrzeigersinn drehen, um die neutrale Phase 0 anzuschließen und um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen, um Phase 3 anzuschließen.

Tourner le bouton **A** de 90° vers la droite pour connecter la phase neutre 0.  
Tirer le bouton **B** et le tourner de 90° vers la droite pour connecter la phase neutre 0, et le tourner 90° vers la gauche pour connecter la phase 3.

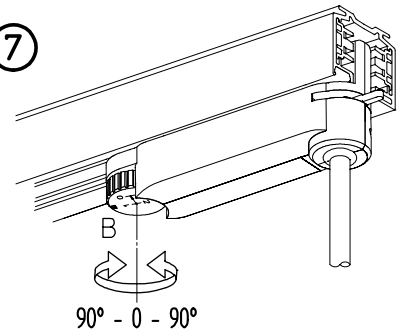
Girar el botón **A** 90° en sentido horario para conectar el neutro, fase 0.

Tirar del botón **B** y girarlo 90° en sentido horario para conectar el neutro, fase 0, y 90° en sentido antihorario para conectar la fase 3.

6



7



Push knob **B** and then turn it clockwise 90° to connect the circuit 1, and counter clockwise 90° to connect circuit 2.

Drehriegel **B** hineindrücken und um 90° im Uhrzeigersinn drehen um die Phase 1 anzuschließen und um 90° gegen den Uhrzeigersinn um Phase 2 anzuschließen.

Presser le bouton **B** et le tourner de 90° vers la droite pour connecter la phase 1, et le tourner 90° vers la gauche pour connecter la phase 2.

Presionar el botón **B** y girarlo 90° en sentido horario para conectar la fase 1 y 90° en sentido antihorario para conectar la fase 2.

Mechanical load limit of the adaptor:  
Mechanische Belastbarkeit des Adapters:  
Paid maxi sous l'adaptateur:  
Carga mecánica permitida del adaptador:

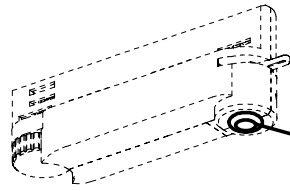
99-778- / 99-781- + 99-080-  
99-083- | 50 N  
99-084- | (5 kp)  
99-085-

99-778- / 99-781- + 99-086-  
99-066- | 50 N  
 | (5 kp)

MONTAGEANLEITUNG  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
NOTICE DE MONTAGE  
INSTRUCCIONES DE MONJAGE

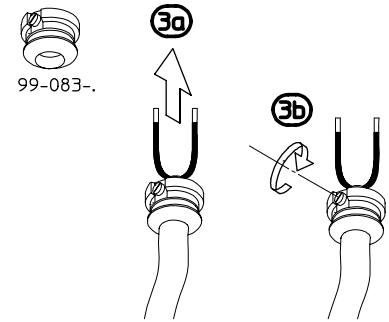
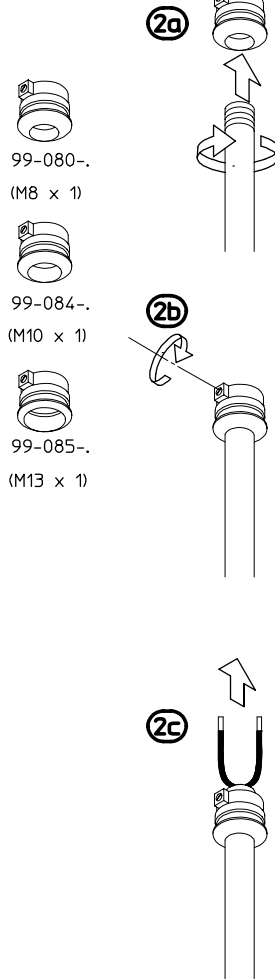
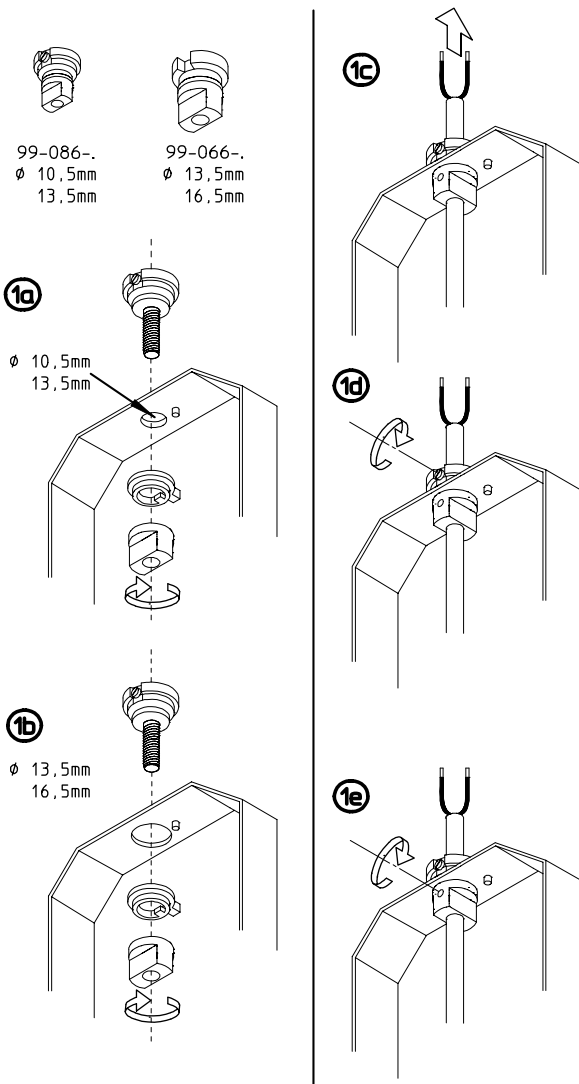
# EUTRAC®

## 3~/12V

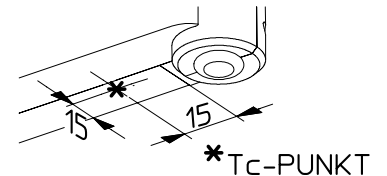


99-080-  
99-083-  
99-084-  
99-085-  
99-086-  
99-066-

MONTAGENIPPEL  
RETAINING COLLAR  
DOUILLE POUR MONTAGE  
BOQUILLA DE RENTENCION



Technical data of the adaptor:  
Technische Daten des Adapters:  
Donnes techniques des adaptateurs:  
Datos técnicos del adaptador:



99-778-  
P = 10-50 VA   
U<sub>N</sub> = 230/240 V (50-60 Hz)  
U<sub>sec</sub> = 11,6 V (SELV)  
VDE 0871 \* **Tc-PUNKT 70°C**

99-781-  
P = 35-105 VA   
U<sub>N</sub> = 230/240 V (50-60 Hz)  
U<sub>sec</sub> = 11,6 V (SELV)  
VDE 0871 \* **Tc-PUNKT 70°C**

- It is the responsibility of the installer to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility of the track system and the fittings.
- Materials used for ceiling fixation should conform to relevant building regulations.
- Dimmable at the trailing edge only
- Only for EUTRAC Track-System

- Il est de la responsabilité de l'installateur de garantir la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système rail et les luminaires.
- Tout matériel pour fixation au plafond doit être conforme aux normes de la construction du bâtiment.
- Dimmable avec un varisteur classique uniquement.
- Solo per i sistemi a binario EUTRAC

- Es liegt in dem Verantwortungsbereich des Installateurs, die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen dem Stromschienen-System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.
- Im Deckenbereich nur baupolizeilich zugelassenes Befestigungsmaterial verwenden.
- Primärseitig dimmbar nur mit Phasenabschnitt-Dimmer
- Nur für EUTRAC-Stromschienen-System

- Es responsabilidad del instalador verificar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema de carril electrificado y la luminaria instalada.
- Para la fijación al techo emplear solamente materiales permitidos en las normas de construcción.
- Primario variable sólo mediante reguladores de tensión por recorte de fase.
- Sólo para carriles electrificados EUTRAC